



PREMIUM PERFORMANCE  
Meets the requirements of  
ACEA C3, API SN/CF,  
VW 502.00/505.00/505.01,  
MB-229.51/229.31/226.5,  
BMW Longlife-04,  
Ford M2C917-A, Porsche A40,  
Renault RN0700/RN0710,  
Dexos 2,  
Fiat 9.55535-52

**EN** Fuel economy, mid SAPS, synthetic engine oil formulated from latest generation additives and specially developed for cars equipped with a particulate filter (DPF) conforming to the EURO IV and V norms. BARD AHL XTEC 5W40 has a high HTHS guaranteeing an excellent protection. Can be used in petrol and diesel engines, turbo-charged or not, of passenger cars and light duty vehicles.

**Always check the manufacturer car manual before use.**

Keep out of reach of children. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER, a doctor. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point.

**FR** Huile de synthèse à teneur en cendre réduite Mid Saps, "Fuel economy" formulée à partir d'additifs de dernière génération, et spécialement étudiée pour les véhicules équipés d'un filtre à particules (FAP), répondant aux normes EURO IV et EURO V. La XTEC 5W40 BARD AHL dispose d'un Haut HTHS garantissant une excellente protection. Convient aux moteurs essence et diesel, avec ou sans turbo, des voitures et camionnettes.

**Toujours se référer au manuel du constructeur au préalable.**

Tenir hors de portée des enfants. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. Eliminer le contenu/récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

**NL** Brandstofbesparende MID SAPS synthetische olie, geformuleerd met de nieuwste generatie hoogwaardige additieven, speciaal ontwikkeld voor wagens uitgerust met een Roetfilter (partikelfilter) voldoet aan de EURO IV norm en V norm. BARD AHL XTEC 5W40 heeft een hoge HTHS waarde die een uitstekende bescherming garandeert. Kan gebruikt worden voor Benzine en Diesel motoren, met of zonder turbo van personenwagens en lichte bestelwagens.

**Controleer altijd het voertuig gebruiksaanwijzing boek voor gebruik.**

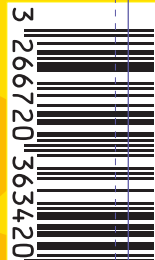
Buiten het bereik van kinderen houden. NA INSLUKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevaarlijk of bijzonder afval.



732 3634 VRO Ref. 36342  
Made in EU

SADAPS BARD AHL  
ZI Tournai Ouest 2  
Rue du Mont des Carliers, 3  
B-7522 Tournai - BELGIUM  
Tél.: +32 (0)69 59 03 60  
www.bardahlfrance.com

4Le



3 266720 363420

**DE** Synthetisches mSAPS-Leichtlaufmotoröl mit Hochleistungsadditiven der neuesten Generation für Fahrzeuge mit Partikelfilter für gemäß Euro IV und Euro V. BARD AHL XTEC 5W40 hat eine hohe Scherstabilität (HTHS) für besten Motorschutz. Geeignet für alle Benzin- und Dieselmotoren, mit oder ohne Turbolader, PKW oder leichte Nutzfahrzeug.

**Hinweise des Herstellers im Fahrzeughandbuch beachten.**

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI VERSCHLÜCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen.

**ES** Lubricante de motor sintético, Fuel Economy, mid SAPS, formulado a partir de aditivos de última generación y desarrollado especialmente para los coches equipados con un filtro de partículas (DPF), según las normas EURO IV y V. BARD AHL XTEC 5W40 tiene un alto HTHS garantizando una buena protección. Puede ser utilizado en motores de gasolina y diesel, turboalimentados o no, de turismos y vehículos ligeros.

**Siempre consultar el manual de instrucciones del constructor antes de usar.**

Mantener fuera del alcance de los niños. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico. Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales.

**IT** Olio motore sintetico Fuel Economy, MID SAPS, formulato con additivi di ultima generazione, appositamente progettato per i veicoli dotati di filtro anti-particolato (DPF), conformi alle norme Euro IV e Euro V. Bardahl XTEC 5W40 ha un alto valore HTHS in grado di garantire un'eccellente protezione. Può essere utilizzato nei motori Benzina e Diesel, turbo-compressi o non, di autovetture e veicoli commerciali leggeri.

**Controllare sempre il manuale del produttore dell'auto, prima dell'uso.**

Tenere fuori dalla portata dei bambini. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi.

**PT** Óleo de motor sintético desenvolvido para uma economia de combustível, LOW SAPS, formulado a partir de aditivos de última geração e especialmente desenvolvido para veículos equipados com um filtro de partículas (DPF) em conformidade com as normas EURO IV e V. BARD AHL XTEC 5W40 tem uma HTHS garantindo uma excelente proteção. Pode ser usado em motores a gasolina e diesel, turbo ou não, de veículos de passageiros a veículos comerciais ligeiros.

**Consultar sempre o manual de instruções do fabricante antes de usar.**

Mantem fora do alcance das crianças. EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS, um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em uma instalação de recolha dos resíduos perigosos ou especiais.

**ET** Kütusekulu optimeev, keskmise tuhasaldusega (mid SAPS), sünteetilise mootoriõli, mis baseerub põlvkonna lisanditel. Spetsiaalselt välja töötatud kasutamiseks DPF-ga varustatud ja EURO IV ja V normidele vastavates mootorites. BARD AHL XTEC 5W40-l on kõrge HTHS (kõrge temp. taluvus ja hea voolavus), mis tagab suurepäraseid kaitseomadused. Sobib kasutamiseks nii bensiini, kui diiselmootorites, nii torboga kui ilma turbota, sõiduautoel ja kergveokitel.

**Õli sobivust kontrollige alati autotootja kasutusjuhendist.**

Hoida lastele kättesaamatus kohas. ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGIUSUABEKESKUSE, arstiga. Sisu/mahuti kõrvaldada ohlikelt või erijäätmete kogumise rajatis.

4Le

SADAPS BARD AHL - ZI Tournai Ouest 2  
Rue du Mont des Carliers, 3  
B-7522 Tournai - BELGIUM  
Tel. +32 (0)69 59 03 60 - www.bardahlfrance.com

«Танауто Казакhстан» ЖШС Мекен-жайы:  
050050, Казакстан Республикасы, Алматы қаласы,  
Райымбек даңғылы 169А үйі.  
тел.: +7 (727) 233-06-98, 250-72-22,  
250-18-82, 279-00-67, 233-08-23.  
факс: 279-05-51.

**GR** Συνθετικό λιπαντικό mid SAPS σχεδιασμένο για μέγιστη οικονομία καυσίμου. Περιέχει τελευταίας τεχνολογίας πρόσθετα και είναι ειδικά κατασκευασμένο για οχήματα με φίλτρο DPF που πληρούν τους κανονισμούς EURO IV και V. Το BARD AHL XTEC 5W40 έχει υψηλό HTHS και εγγυάται εξαιρετική προστασία του κινητήρα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κινητήρες βενζίνης και πετρελαίου με υπερσυμπίεστή ή όχι.

**Σε κάθε περίπτωση να συμβουλευέστε το εγχειρίδιο χρήσης του κατασκευαστή πριν τη χρήση.**

Μακριά από παιδιά. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ, γιατρό. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε εγκαταστάσεις συλλογής επικινδύνων ή ειδικών απορριμμάτων.

**DA** Brændstoføkonomisk, mid SAPS, syntetisk motorolie med nyeste tilsætningsstoffer og sidste generation af additiver, specielt udviklet til biler udstyret med et partikelfilter (DPF) i overensstemmelse EURO IV og V normer. BARD AHL XTEC 5W40 har en høj HTHS og garanterer en fremragende beskyttelse. Kan bruges i benzin- og dieselmotorer, turboladede eller ikke, af personbiler og lettere erhvervskøretøjer.

**Tjek altid bilfabrikens specifikationer før brug.**

Opbevares utilgængeligt for børn. I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION, en læge. Indholdet/holderen bortskaffes i indsamlingssted for farligt affald og specialaffald.

**RU** Синтетическое масло снижающее расход топлива создано с применением присадок последнего поколения и разработано для автомобилей оснащенных системой DPF и отвечающим требованиям EURO IV и V. BARD AHL XTEC 5W40 имеет очень высокий индекс HTHS который гарантирует великолепную защиту. Может быть использован в бензиновых и дизельных двигателях оснащенных турбонаддувом или нет, а так же в пассажирских и малотоннажных автомобилях. Производитель: S.A.D.A.P.S. BARD AHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Рю Дю Монт де Карлье, 3 В-7522, г. Турне, Бельгия. Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. www.bardahl.be. Импортёр и официальный представитель: ООО «ЛН Дистрибуция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: 8 (495) 988 64 45.

**Перед использованием обязательно проверьте руководство производителя автомобиля.**

Держать в месте, не доступном для детей. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР, к врачу. Удалить содержимое/контейнер в пункт сбора опасных или специальных отходов.

**BG** Гориво спестяващо синтетично двигателно масло, среден SAPS индекс, формулирано от последно поколение добавки, специално разработено за автомобили, оборудвани с DPF филтър, съответства на EURO IV и V спецификации. Bardahl XTEC 5W40 има висок HTHS индекс, гарантиращ отлична защита. Подходящо за бензинови и дизелови двигатели, с турбокомпресор или не, леки и лекотоварни автомобили. Производител: САДАПС Бардал, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Белгия, тел: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, e-mail: office@prospeed.bg

**Винаги проверявайте ръководството на автомобила от производителя, преди употреба.**

Да се съхранява извън обсега на деца. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар. Съдържанието/съдът да се изхвърли в инсталация за събиране на опасни или специални отпадъци.

Zone de collage

Zone de collage